

APPENDIX T1

RESULT OF SURVEY EFEO PANRANG FONT



Topic: INFORMATION TECHNOLOGY AND INDIGENOUS PRESERVATION

A CASE STUDY IN THE MALAYU CHAM LANGUAGE IN VIET NAM

EFEO Panrang	Meaning	Not Accepted ①	Almost Perfect ②	Perfect ③
Consonants group				
ᵐ	k	0	0	50
ᵑ	kh	0	0	50
ᵑ	g	0	0	50
ᵑᵐ	gh	0	0	50
ᵑᵑ	ng1	0	0	50
ᵑᵑ	ng2	0	0	50
ᵑᵑ	c	0	0	50
ᵑᵑᵑ	ch	0	0	50
ᵑᵑᵑ	j	0	0	50
ᵑᵑᵑ	jh	0	0	50
ᵑᵑᵑ	ny1	0	0	50
ᵑᵑᵑ	ny2	0	0	50

န့	nj	0	0	50
တ	t	0	0	50
ဖ	th	0	0	50
ဒ	d	0	0	50
ဃ	dh	0	0	50
ခ	n1	0	0	50
ခွ	n2	0	0	50
ခူ	nd	0	0	50
ပ	p1	0	0	50
ပွ	p2	0	0	50
ပူ	ph	0	0	50
ဗ	b	0	0	50
ဗူ	bh	0	0	50
မ	m1	0	0	50
မူ	m2	0	0	50
မူ	mb	0	0	50
ယ	y	0	0	50
ရ	r	0	0	50
လ	l	0	0	50
လူ	w	0	0	50
စ	s1	0	0	50
စ	s2	0	0	50
ဟ	h	0	0	50
Final consonants group				
က	k_final	0	0	50
ဂ	ng1_final	0	0	50
င	c_final	0	0	50
တ	t_final	0	0	50
ခ	n_final	0	0	50
ပ	p_final	0	0	50
ယ	y_final	0	0	50
ရ	r_final	0	0	50

လ	l_final	0	0	50
ဝ	w_final	0	0	50
စ	s_final	0	0	50
့	ng2_final	0	4	46
့	m_final	0	3	47
ှ	h_final	0	4	46
Vowel group				
အ	a	0	0	50
ဇ	i	0	0	50
ဉ	u	0	0	50
ဧ	é	0	0	50
ဧ	ai	0	0	50
စ	o	0	1	49
Semi-vowels group				
အ	a_semi	0	0	50
ဇ	i1_semi	0	0	50
ဇ	i2_semi	0	0	50
ဉ	u_semi	0	0	50
ဧ	é_semi	0	0	50
ဧ	e_semi	0	0	50
စ	o_semi	0	0	50
ဉ	â_semi	0	0	50
ဉ	ia_semi	0	0	50
ဧ	ra_semi	0	0	50
ဉ	la_semi	0	0	50
ဉ	ua_semi	0	3	47
Diphthong group				
ဧ	ei	0	0	50
ဧ	ai	0	0	50
ဧ	ao	0	0	50
ဧ	au	0	0	50
ဧ	aow	0	0	50

Numeral group				
၁	1	0	8	42
၂	2	0	0	50
၃	3	0	0	50
၄	4	0	6	44
၅	5	0	0	50
၆	6	0	0	50
၇	7	0	0	50
၈	8	0	0	50
၉	9	0	0	50
၀	0	0	0	50

Total: 50

Average percentage of Not Accepted is 0.00%

Average percentage of Almost Perfect is 0.71%

Average percentage of Perfect is 99.29%

APPENDIX T2

RESULT OF SURVEY EFEO PANRIK FONT



Topic: INFORMATION TECHNOLOGY AND INDIGENOUS PRESERVATION
A CASE STUDY IN THE MALAYU CHAM LANGUAGE IN VIET NAM

EFEO Panrik	Meaning	Not Accepted ①	Almost Perfect ②	Perfect ③
Consonants group				
ᵿ	k	0	0	50
ᵿᵿ	kh	0	0	50
ᵿᵿ	g	0	0	50
ᵿᵿᵿ	gh	0	0	50
ᵿᵿᵿ	ng1	0	0	50
ᵿᵿᵿ	ng2	0	0	50
ᵿᵿ	c	0	0	50
ᵿᵿᵿ	ch	0	0	50
ᵿᵿᵿ	j	0	0	50
ᵿᵿᵿ	jh	0	0	50
ᵿᵿᵿ	ny1	0	0	50
ᵿᵿᵿ	ny2	0	0	50
ᵿᵿᵿ	nj	0	0	50
ᵿᵿ	t	0	0	50
ᵿᵿ	th	0	0	50

ᠳ	d	0	0	50
ᠳᠠ	dh	0	0	50
ᠨ1	n1	0	0	50
ᠨ2	n2	0	0	50
ᠨᠳ	nd	0	0	50
ᠫ1	p1	0	0	50
ᠫ2	p2	0	0	50
ᠫᠤ	ph	0	0	50
ᠪ	b	0	0	50
ᠪᠠ	bh	0	0	50
ᠮ1	m1	0	0	50
ᠮ2	m2	0	0	50
ᠮᠪ	mb	0	0	50
ᠶ	y	0	0	50
ᠷ	r	0	0	50
ᠯ	l	0	0	50
ᠯᠠ	w	0	0	50
ᠰ1	s1	0	0	50
ᠰ2	s2	0	0	50
ᠬ	h	0	0	50
Final consonants group				
ᠬ_final	k_final	0	0	50
ᠨᠭ1_final	ng1_final	0	0	50
ᠴ_final	c_final	0	0	50
ᠲ_final	t_final	0	0	50
ᠨ_final	n_final	0	0	50
ᠫ_final	p_final	0	0	50
ᠶ_final	y_final	0	0	50
ᠷ_final	r_final	0	0	50
ᠯ_final	l_final	0	0	50
ᠯᠠ_final	w_final	0	0	50
ᠰ_final	s_final	0	0	50

´	ng2_final	0	1	49
.	m_final	0	0	50
ʔ	h_final	0	0	50
Vowel group				
ᵛ	a	0	0	50
ᵻ	i	0	0	50
ᵚ	u	0	0	50
ᵻ́	é	0	0	50
ᵻ̃	ai	0	0	50
ᵚ̃	o	0	0	50
Semi-vowels group				
ᵛ̥	a_semi	0	0	50
ᵻ̥	i1_semi	0	0	50
ᵻ̥̃	i2_semi	0	0	50
ᵚ̥	u_semi	0	0	50
ᵻ̥́	é_semi	0	0	50
ᵛ̥̃	e_semi	0	0	50
ᵚ̥̃	o_semi	0	0	50
ᵛ̥̂	â_semi	0	0	50
ᵛ̥ᵛ̥̃	ia_semi	0	0	50
ᵛ̥ᵛ̥̃̃	ra_semi	0	0	50
ᵛ̥ᵛ̥̃̃̃	la_semi	0	0	50
ᵛ̥ᵛ̥̃̃̃̃	ua_semi	0	0	50
Diphthong group				
ᵛ̥ᵻ̥̃	ei	0	0	50
ᵛ̥ᵻ̥̃̃	ai	0	0	50
ᵛ̥ᵛ̥̃̃̃	ao	0	0	50
ᵛ̥ᵛ̥̃̃̃̃	au	0	0	50
ᵛ̥ᵛ̥̃̃̃̃̃̃̃	aow	0	0	50
Numeral group				
ʔ	1	0	0	50
ᵛ̥	2	0	0	50

3	3	0	0	50
4	4	0	0	50
5	5	0	0	50
6	6	0	0	50
7	7	0	0	50
8	8	0	0	50
9	9	0	0	50
0	0	0	0	50

Total: 50

Average percentage Not Accepted is 0.00%

Average percentage of Almost Perfect is 0.02%

Average percentage of Perfect is 99.98%

APPENDIX T3

RESULT OF SURVEY EFEO UDONG FONT



Topic: INFORMATION TECHNOLOGY AND INDIGENOUS PRESERVATION

A CASE STUDY IN THE MALAYU CHAM LANGUAGE IN VIET NAM

EFEO Udong	Meaning	Not Accepted ①	Almost Perfect ②	Perfect ③
Consonants group		0	0	50
ᵿ	k	0	0	50
ᵿᵿ	kh	0	0	50
ᵿᵿ	g	0	0	50
ᵿᵿᵿ	gh	0	0	50
ᵿᵿᵿ	ng1	0	0	50
ᵿᵿᵿ	ng2	0	0	50
ᵿᵿ	c	0	0	50
ᵿᵿᵿ	ch	0	0	50
ᵿᵿᵿ	j	0	0	50
ᵿᵿᵿ	jh	0	0	50
ᵿᵿᵿ	ny1	0	0	50
ᵿᵿᵿ	ny2	0	0	50
ᵿᵿᵿ	nj	0	0	50
ᵿᵿᵿ	t	0	0	50

ᠲᠠ	th	0	0	50
ᠳᠠ	d	0	0	50
ᠳᠠᠬᠠ	dh	0	0	50
ᠨᠠ	n1	0	0	50
ᠨᠢ	n2	0	0	50
ᠨᠳᠠ	nd	0	0	50
ᠫᠠ	p1	0	0	50
ᠫᠢ	p2	0	0	50
ᠫᠠᠬᠠ	ph	0	0	50
ᠪᠠ	b	0	0	50
ᠪᠠᠬᠠ	bh	0	0	50
ᠮᠠ	m1	0	0	50
ᠮᠢ	m2	0	0	50
ᠮᠪᠠ	mb	0	0	50
ᠶᠠ	y	0	0	50
ᠷᠠ	r	0	0	50
ᠯᠠ	l	0	0	50
ᠠᠩᠭᠠ	w	0	0	50
ᠰᠠ	s1	0	0	50
ᠰᠢ	s2	0	0	50
ᠬᠠ	h	0	0	50
Final consonants group				
ᠬᠠᠭᠠ	k_final	0	0	50
ᠨᠭᠠᠯᠠ	ng1_final	0	0	50
ᠴᠠᠭᠠ	c_final	0	0	50
ᠲᠠᠭᠠ	t_final	0	0	50
ᠨᠠᠭᠠ	n_final	0	0	50
ᠫᠠᠭᠠ	p_final	0	0	50
ᠶᠠᠭᠠ	y_final	0	0	50
ᠷᠠᠭᠠ	r_final	0	0	50
ᠯᠠᠭᠠ	l_final	0	0	50
ᠠᠩᠭᠠᠭᠠ	w_final	0	0	50

၅၇	s_final	0	0	50
´	ng2_final	0	3	47
·	m_final	0	0	50
ဒ	h_final	0	0	50
Vowel group				
အ	a	0	0	50
ဇ	i	0	0	50
ဉ	u	0	0	50
ဃ	é	0	0	50
အိ	ai	0	0	50
ဝ	o	0	2	48
Semi-vowels group				
အိ	a_semi	0	0	50
ဉ	i1_semi	0	0	50
ဉ	i2_semi	0	0	50
ဃ	u_semi	0	0	50
ဃ	é_semi	0	0	50
ဃ	e_semi	0	0	50
ဝ	o_semi	0	0	50
အိ	ia_semi	0	0	50
ဉ	ra_semi	0	0	50
ဃ	la_semi	0	0	50
ဃ	ua_semi	0	0	50
Diphthong group				
ဃ	ei	0	0	50
အိ	ai	0	0	50
ဃ	ao	0	0	50
ဃ	au	0	0	50
အိ	aow	0	0	50
Numeral group				
ဒ	1	0	3	47
ဇ	2	0	0	50

ᄃ	3	0	0	50
ᄆ	4	0	0	50
ᄇ	5	0	0	50
ᄉ	6	0	0	50
ᄊ	7	0	0	50
ᄋ	8	0	0	50
ᄌ	9	0	0	50
ᄍ	0	0	0	50

Total: 50

Average percentage Not Accepted is 0.00%

Average percentage of Almost Perfect is 0.20%

Average percentage of Perfect is 99.80%